

典師醫簡精

增訂本

譯者 榮 恩
校閱 陳 王 魯 鑑

上海中外書局出版

精簡醫師典

(增訂本)

譯者 諸榮恩

校閱 陳王善繼

上海中外書局出版

精簡醫師典

(增訂本)

原書名 Physician's Handbook

原著者	Marcus A. Krupp, M. D.
原出版社	Lange Medical Publications
原出版版次	1952年增訂第七版
譯者	諸榮恩
校閱者	陳王善繼
出版者	中外書局
發行者	上海中山東一路18號
印刷者	東南印書館
	上海新開路566弄24號

版權所有 ★ 不可翻印

書號: 0004	開本: 787×1092, 1/32	印張: 15 12/32
字數: 450 千字	定價: ¥ 40,000	
1951年9月第一版第一次印刷至第二次累計印數0001—5000冊		
1953年3月第二版第三次印刷至第六次累計印數5001—9000冊		
1954年10月第三版第七次印刷 (印數) 9001—10000冊		

譯 序

本書歷次版本係根據馬氏 Marcus 等編著的“Physician's Handbook”的第六版翻譯的。原著自1911年初版迄今每隔二年修正一次。增訂本即係根據1952年第七版改譯增訂的。

原著第七版將第六版中很多部分重新編寫或擴充，因此內容上更充實，亦包括醫學上最近的發現。

拙譯歷次版本出版後承蒙各地讀者惠賜寶貴意見，本人表示衷心的感謝。有的意見已在增訂本中採納。有的意見如增添外科材料及蘇聯醫學的介紹等因限於原著無法隨便增添，尚祈讀者原諒。

拙譯中所採用的度量衡名稱並不完全與中國科學院所審定者符合。增訂時因排印困難亦仍未予以糾正。茲在末頁附錄中國科學院審定度量衡名稱表以便讀者對照。

增訂本錯誤之處一定仍舊甚多，尚祈讀者再予指正。

詔榮恩

一九五四年七月

臨床檢查

任何病人完全的臨床檢查須包括完全而準確的病史，全身性的物理檢查，及準確施行並準確解釋的實驗室檢查。實驗室檢查祇是物理檢查的一部分而已。

任何新的病例常規的實驗室檢查須包括下列幾種：

尿液——(必須於小便 2—3 小時後即施行檢查)。檢驗須包括顏色，色澤，反應，比重，白蛋白，糖，血及顯微鏡檢查。對糖尿病患者尚須試驗有無酮尿。肝病患者尚須於絕食時試驗胆紅質及尿胆元。

血液——赤血球，白血球，血色素，血球分類塗抹，及赤血球沉降率。貧血病人尚須測定赤血球體積。

梅毒血清試驗——康氏 Kahn 試驗(沉澱素法)及華氏 Wassermann 試驗(補體結合法)

糞——有腸胃症狀及老年病人必須檢驗。按需要亦可為其它病例檢驗。檢驗須包括肉眼觀察，隱血及顯微鏡檢查。

胸部愛克司光檢查——有的醫院及診所亦將其包括在常規的全身物理檢查中。

妊娠——除掉上述的各種試驗外尚須測定病人 Rh 的血型(如果病人是 Rh 陰性，則尚須測定丈夫的 Rh 血型)。

目 錄

第 一 章	病史記錄及物理檢查概要	1
第 二 章	神經系統之檢查	21
第 三 章	心臟及呼吸系統疾病之檢查	30
第 四 章	愛克司線檢查	45
第 五 章	心動電圖學	49
第 六 章	外科及婦科	78
第 七 章	飲食及維生素	98
第 八 章	嬰兒飼養及發育	117
第 九 章	液體及電解物的平衡	124
第 十 章	氧氣、二氧化碳氣及氮氣治療法	137
第 十 一 章	生物性的治療法	140
第 十 二 章	藥物與內分泌	145
第 十 三 章	中毒及毒素	202
第 十 四 章	寄生蟲學	225
第 十 五 章	黴菌學	254
第 十 六 章	皮膚試驗	263
第 十 七 章	流行病學	273
第 十 八 章	穿刺術所得的液體的檢查	289
第 十 九 章	尿分析法及腎機能試驗	295
第 二 十 章	血液學及血液化學	328
第 二 十 一 章	肝臟機能試驗	385
第 二 十 二 章	內分泌功能的試驗	397
第 二 十 三 章	瘰的檢查	411

第二十四章	腸胃道分泌物的檢查	416
第二十五章	糞便檢查	429
第二十六章	脊髓液檢驗	435
第二十七章	細菌學檢查和血清診斷	446
第二十八章	放射性同位素	482
第二十九章	病理檢驗	489
第三十章	簡化的實驗室檢查的方法	498
附 錄		506
	染色方法	506
	染色去除的方法	509
	各種溶液及試劑的成份	511
	脈搏呼吸體溫的正常數值	528
	度量衡及各種標準的變換法	524
	元素及原子量	527
	硫酸銅比重法	528
	標準體重及高度	538
	飲食及基礎代謝的計算表	535

詳細目錄

第一章 病史紀錄及物理檢查概要	1
昏迷病人之檢查	1
一般病史概要	3
全身物理檢查	9
神經系統疾病之檢查	10
精神病檢查	14
泌尿科檢查	15
婦科檢查	16
兒科檢查	17
意外事件——急症室病人之檢查	19
第二章 神經系統之檢查	21
反射中心及脊神經之功用	21
脊髓定位	23
皮膚神經	24
大腦定位	26
腦電流圖	27
第三章 心臟及呼吸系統疾病之檢查	30
心臟檢查	30
心臟橫直徑	32
心臟的愛克司光位置	34
動脈血壓	37
特殊的血液循環測驗	38
肺活量及有關名詞的解釋	41
高血壓之研討	42
第四章 愛克司線檢查	45

詳 細 目 錄

胃腸道檢查常規	45
尿道檢查常規	46
胆囊顯形術常規	47
愛克司線及鐳錠治療常規	48
第 五 章 心動電圖學	49
引言	49
心動電圖器各導程的重要性及接法	53
解釋心動電圖的方法	62
心動電流紀錄的說明及各種疾病時所得的結果	63
第 六 章 外科及婦科	73
外科手術前的準備	73
外科手術後的處理	83
泌尿科的規則	89
精液檢查	92
產科規則	93
燙傷面積計算表	96
醚麻醉徵象	97
第 七 章 飲食及維生素	98
足夠飲食的必需條件	98
飲食的種類	100
水果及蔬菜中所含炭水化物的百分率	109
維生素	110
第 八 章 嬰兒飼養及發育	117
營養的需要量	117
嬰兒飼養法	118
生長及發育表	122
出牙的平均年齡	122
第 九 章 液體及電解物的平衡	124
酸一鹽基化學中的毫克當量	124
細胞內外液體電解物的分析	125

詳 細 目 錄

	胃腸道及汗腺分泌的容量及電解物.....	126
	酸鹼中毒分類.....	127
	鉀的失常過低或過高.....	128
	液體平衡的維持.....	129
	轉輸法及輸血.....	133
第 十 章	氧氣，二氧化碳氣及氮氣治療法.....	137
	氧氣治療法.....	137
	二氧化碳氣治療法.....	139
	氮氣療法.....	139
第 十 一 章	生物性的治療法.....	140
	能產生自動免疫力的生物製成品.....	140
	能產生被動免疫力的生物製成品.....	142
第 十 二 章	藥物與內分泌.....	145
	中樞神經系統抑制藥.....	145
	中樞神經系統興奮藥.....	150
	自主神經系統藥物.....	151
	心臟血管藥物.....	151
	抗組織胺藥物.....	156
	呼吸系統藥物.....	157
	胃腸道藥物.....	158
	利尿藥及尿防腐藥.....	160
	抗貧血藥.....	162
	抗梅毒藥.....	163
	抗瘡藥.....	161
	殺阿米巴藥.....	165
	除蟲藥.....	166
	抗瘧血藥.....	167
	化學治療及抗生素藥物.....	168
	吸入或氣霧療法(氣溶).....	179
	荷爾蒙.....	190

詳 細 目 錄

第十三章	中毒及毒素.....	202
	本章目錄及內容請參閱 202 頁。	
第十四章	寄生蟲學.....	225
	各種瘧疾.....	226
	腸部原蟲類.....	231
	血內鞭毛蟲類.....	233
	腸部圓蟲類.....	235
	條蟲類.....	237
	蛭類.....	239
	絲蟲類.....	241
	寄生蟲實驗室檢查的方法.....	243
	常見的數種寄生蟲的插圖.....	250
第十五章	微生物學.....	254
	淺表感染的微生物.....	254
	深度感染的微生物.....	255
	常見的數種微生物的插圖.....	262
第十六章	皮膚試驗.....	253
	技術.....	263
	免疫學上的理論根據.....	264
	數種皮膚試驗的記述.....	265
	(喜克氏試驗, 狄克氏試驗, 馬血清敏感試驗, 結核菌素試驗, 及各種微生物素試驗等等)	
第十七章	流行病學.....	273
	各種名詞的定義.....	273
	傳染病的預防.....	274
	除風處置.....	275
	應當報告的傳染病.....	275
	原因未明的發熱的病因分類.....	278
	各種傳染病病原, 傳染方法, 隔離, 免疫等的 分析.....	280

詳 細 目 錄

第十八章	穿刺術所得的液體的檢查	289
	穿刺液的收集法	289
	穿刺液的常規檢查法	291
	漏出液及滲出液內區別	293
第十九章	尿分析法及腎機能試驗	295
	尿分析法的技術	295
	正常尿液的成份	296
	尿的肉眼檢查	298
	尿的化學分析	300
	白蛋白試驗	300
	糖的試驗	303
	酮酮，雙醋酸試驗	308
	鈣及氯化物的測定	309
	澱粉酵素及血的測定	310
	胆色素，尿胆素及尿胆元的測定	311
	血紅質及尿藍母的測定	312
	碘化物，溴化物，脂肪及磺胺藥物的測定	313
	尿的顯微鏡檢查	314
	愛氏 Addis 尿液沉渣計數法	317
	腎機能試驗	319
	濃縮及稀釋試驗	322
	酚紅及靛酞試驗 (P.S.P.)	323
	廓清試驗	324
第二十章	血液學及血液化學	328
	血液標本收集法	328
	正常血液成份的分析	331
	血色素的測定法	333
	紅血球計數法	333
	血塗片中的紅血球	336
	赤血球體積的測定 (Hematocrit)	339

詳 細 目 錄

各種赤血球指數.....	339
網狀赤血球計數.....	343
赤血球滲透試驗.....	346
白血球計數法.....	346
嗜伊紅性白血球直接計數法.....	346
白血球分類計數法.....	347
出血及血液凝固.....	351
骨髓的檢查.....	362
血型的分類.....	365
赤血球沉降率.....	370
血糖的測定.....	374
血清肌酐的測定.....	376
硫酸銅比重法.....	377
血液的正常數值表.....	379--384
第二十一章 肝臟機能試驗.....	385
肝臟排泄機能的試驗.....	386
肝臟合成機能的試驗.....	389
肝臟儲藏機能的試驗.....	392
其它種類的肝機能試驗.....	393
第二十二章 內分泌功能試驗.....	397
葡萄糖耐量及胰島素耐量試驗.....	397
腎上腺機能試驗.....	400
尿中各種荷爾蒙的測定.....	406
妊娠試驗.....	406
基礎代謝的測定.....	408
鈣及磷新陳代謝失常的疾病分析.....	410
第二十三章 糞的檢查.....	411
檢查結核桿菌的方法.....	413
第二十四章 腸胃道分泌物的檢查.....	416
胃液，正常及反常成份的分析.....	416

詳 細 目 錄

	正常唾液的分析	418
	胃液的常規檢查	419
	胃試餐試驗	421
	胃管的種類及應用方法	423
	十二指腸引流術	425
	胰液的成份	427
第二十五章	糞便檢查	429
	肉眼檢查	429
	化學檢查	430
	顯微鏡下檢查	432
第二十六章	脊髓液檢查	435
	正常的成份	435
	腰椎穿刺術	437
	腦池及腦室穿刺術	439
	脊髓液檢查法	439
	腦脊髓液的鑑別診斷分析	443
第二十七章	細菌學及血清學	446
	細菌學標本的採集及處理法	446
	水的標準及檢查	456
	牛乳的標準及檢查	459
	血清學在診斷學上的理論根據	462
	各種抗原——抗體反應	464
	肥達氏反應	465
	異嗜性凝集試驗	469
	冷凝集試驗	470
	梅毒血清試驗	472
	幾種立克次氏體疾病的分析	477
	幾種微了疾病的實驗室診斷法	479
第二十八章	放射性同位素	482
	同位素的定義，應用及單位的規定	482

詳 細 目 錄

測定放射性能的儀器.....	483
放射性能的幾個名詞的解釋	484
放射作用的種類及來源.....	485
幾種臨床上有重要性的放射性同位素	486
第二十九章 病理檢驗	489
屍體解剖許可的獲得及施行的理由及規則...	489
屍體解剖的步驟	490
屍體解剖材料的細菌學檢驗	492
毒物學的檢驗	492
成人內臟的平均測量度.....	494
成人中空器官的容量.....	496
器官的平均重量.....	497
第三十章 簡化的實驗室檢查的方法	499
血液檢查	498
尿分析法.....	501
胃液分析.....	502
糞便，脊髓液及細菌學的檢查	503
診所中可以設備的儀器及試劑	503
附 錄.....	506
染色方法.....	506
染色去除的方法.....	509
各種溶液及試劑的成份.....	511
脈搏，呼吸及體溫的正常數值	523
度量衡的各種標準	524
元素及原子量	527
硫酸銅比重法	528
標準身高及體重	533
飲食及基礎代謝的計算表	535
各種度量衡及溫度標準的變換法.....	536

第一章

病史記錄及物理檢查概要

昏迷狀病人之檢查

(參閱第 19 頁及 202 頁)

病史：可向家屬，朋友，旁觀者，或公安局人員探詢。

過去史：有無同樣發作，有無任何慢性疾病，並詳詢其習慣，嗜好及職業。

現在史：發作前有無前驅病狀，病起之情形，有無受傷及其詳情，病起後之症狀，並詢最近有無患病歷史。

體檢：全身體格檢查應包括測定體溫，脈速，呼吸及血壓。尚需施行眼底檢查并檢查鼻耳道的情形及神經系統的情形，注意有無特殊的氣味。觀察病人有無精神失常的症狀。

幾種常見造成昏迷之疾病：須與休克及流血區別。

- A. 頭顱受傷：有外創之徵象；有休克之症狀如體溫降低，脈搏及呼吸加速；脈搏及呼吸漸漸減慢而血壓卻漸漸上昇，鼻腔或耳道有血液或腦脊髓液流出；X光檢查頭顱有骨折存在。
- B. 硬腦膜下血腫：有頭部受傷之歷史，病人先神志昏迷一時，不久即恢復清楚，隔數小時，數天或數月後神志再度昏迷；脈搏與呼吸較慢，惟血壓漸漸增高；投射式嘔吐，視神經乳頭腫，局部神經受創之徵象，並同側瞳孔放大；腦脊髓液壓力增加並由透明無色液體變為黃色液體。
- C. 大腦血栓形成：發展甚慢，起病常在晚間。症狀為半身不遂，有時發熱及白血球增多，腦脊髓液檢查常為正常，須檢查華氏（Wassermann）反應以與中樞神經性梅毒區別。大腦血栓形成及大腦出血之病人其小便中常可發現少量或中度之糖分存在。
- D. 顱內出血：較大腦血栓形成發作快，大多數病人神志昏迷。檢查時可發現血壓甚高，半身不遂，發熱，白血球增多，腦脊髓液壓

2 昏迷病人

力增高並常帶血。

- E. 蜘蛛膜下腔出血：昏迷突然發作，頸部強直，血壓增高，腦脊髓液中有血，局部神經受損之徵象少見。
- F. 癲癇：過去有同樣發作史，懷內或有患癲癇之證明書。驚厥過去後病人呈弛鬆狀態。發作時大小便均失禁，脈搏正常；發作後一切恢復正常，惟因跌交可有創傷跡象，舌頭有時在發作中被咬破。
- F. 糖尿病性昏迷：過去有糖尿病歷史，或有患糖尿病之證明書，這類病人起病較慢，先有眼花，口渴及缺乏氧氣之症狀。(Kussmaul breathing) 於昏迷時溫度升高，脈搏減慢，失水現象，眼球發軟，視網膜亦有變化，小便中有糖，血糖增加，二氧化碳結合力減低。如果無法與因素林休克區別，則可用 5% 葡萄糖溶液作靜脈注射。
- H. 血糖缺乏症：有注射因素林之歷史或長時間不進飲食之歷史，病人先感覺無力，饑餓，頭暈，煩躁及出汗，以後即神志昏迷并有驚厥，脈搏增快，血壓上昇。血糖濃度低於 50 毫克%，服葡萄糖後症狀即刻消失。
- I. 腎臟性尿中毒：有腎臟炎之歷史，時常發生於皮膚灰白之青年。呼吸加速加深并有尿味，血壓甚高，四肢顫搐，驚厥，蛋白尿，視網膜炎，視神經乳頭水腫，貧血，皮膚水腫，尿中有蛋白質及病理性沉渣，且比重固定而低，血液中非蛋白氮之濃度增高(大多超過 100 毫克%)。
- J. 腦膜炎：劇烈頭痛，發熱，頸部強直，臉紅，脈搏及呼吸加速，有時發現出血性皮疹，白血球增多，腦脊髓液反常，血液及腦脊髓液培養細菌陽性(參閱 443 頁表格)。
- K. 酒精中毒：酒精中毒之病人口中有酒氣，臉紅，眼結合膜充血，脈搏及呼吸減慢。於嚴重之病例，有時深度神經反射亦可消失，并產生陽性巴彬斯基徵(Babinski Sign)。